



semanario información local y comarcal

# diarios

AÑO VI  
NUMERO 304

INCA.  
17 JULIO 1980

20  
PTAS.

DIRECTOR:  
GASPAR SABATER VIVES

## FIESTAS PATRONALES

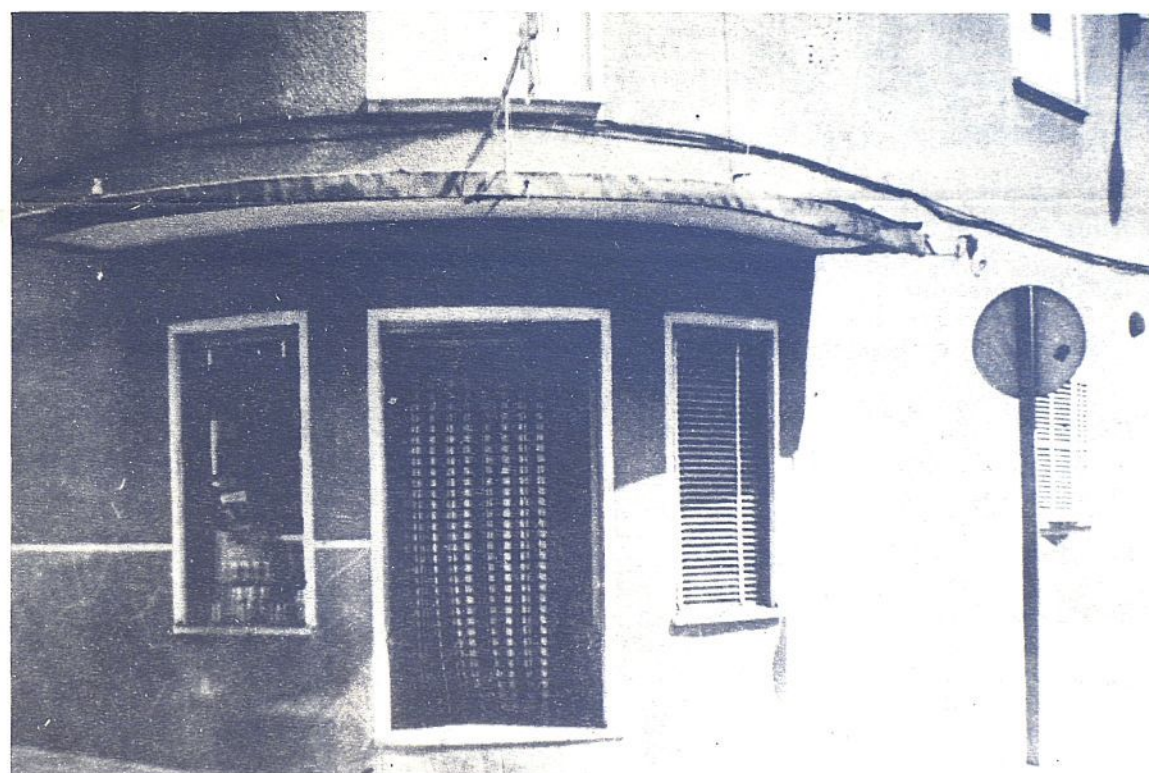
**UNA SEMANA DE VARIADOS ACTOS PARA  
CONMEMORAR LA FESTIVIDAD  
DE LOS SANTOS ABDON Y SENEN**

**—VEA PAGINAS CENTRALES**

**AUTO  
ESCUELA  
PERELLO**

**EL CONCEJAL  
DELEGADO DE  
GUARDERIAS  
NOS  
HABLA DEL  
PROBLEMA  
EXISTENTE  
EN LA CIUDAD**

VEAN Pag. 3



**OLA DE ROBOS EN INCA**

**ATRACO A MANO  
ARMADA EN NUESTRA  
CIUDAD. Drogas, Joyas y  
30 mil pesetas de botín**



**JAUME  
SERRA**

**CON SUS  
BAILES Y  
REPRESENTACIONES  
EL HOMBRE  
DEL FOLKLORE  
EN INCA**

**SKIMO**

PRESENTA SU NUEVA  
COLECCION MODELOS  
PRIMAVERA-VERANO

Calle Borne, 6  
Tel: 501405  
INCA.



Semanario de  
Información  
local y co-  
marcal.

**DIJOURS**  
INCA

Inscrito en el  
registro de Empresas  
Periodísticas de la  
Dirección General de  
Prensa con el número  
1208.

**DIRECTOR:**  
Gaspar Sabater Vives

**CONSEJO DE  
REDACCION:**  
Pedro Ballester  
del Rey, Bernardo  
Cabrer González,  
Guillermo Coll Morro,  
Santiago Cortés  
Forteza, Gabriel  
Pieras Salom, Andrés  
Quetglas Martorell,  
Pablo Reynés  
Villalonga.

**REDACTOR JEFE:**  
Santiago Cortés Forteza

**COLABORADORES:**  
Gabriel Alzamora  
Brondo, Miguel  
Antich, Mateo Coli,  
Inmaculada Cortés  
Forteza, Francisco  
Homar Llinás,  
Antonio Luis  
Martorell, Gabriel  
Payeras Llompert,  
Antonio Pons Sastre,  
Juan Rallo García,  
Antonio Ramis  
Pieras, José Reines  
Reus, Rafael Salom  
Garí, Juana María  
Serra Lull, Gabriel  
Serra, Jaime Soler  
Capó.

**REDACTORES  
GRAFICOS:**  
Payeras, Rosselló,  
Sampol.

**PRECIO VENTA**  
Ejemplar 20 ptas.

**SUSCRIPCION:**  
Mensual: 85 ptas  
Semestral: 500 ptas  
Anual, 1.000 ptas.  
(Suscripciones al extranjero  
se incrementará la  
franquicia)  
Números atrasados:  
Ultimo año, 25 ptas  
Años anteriores 50 ptas.

**REDACCION Y  
ADMINISTRACION:**  
C/ Tte. Llobera,  
19-20-C Teléf:  
502588 (lunes a  
viernes, tarde de 3 a  
7)  
Apdo. Correos 110.  
INCA

**REPARTO:**  
Mariano Medina  
C/ Lluç, 16  
(Papelería JUMA)  
Teléf: 514131

# CARNET

ES UNA GENTILEZA DE...

TIPICO CELLER-RESTAURANTE AL ESTILO MALLORQUIN

*Cañamel*

GENERAL CODED, 6-8 - INCA

## AGENDA

### HORARI DE MISSES A INCA

Dissabtes i vigilies de festa:

A les 19 h: Monestir de Sant Bartomeu.

A les 20 h: Església Sant Francesc (C)

Església Sant Domingo (C)

A les 20'30: Església Santa Maria la Major (C)

Església de Crist Rei (M)

A les 21 h: Església Sant Domingo (M)

### DIUMENGES FESTES:

A les 7'30 h: Església Santa Maria la Major (M)

A les 8 h: Església Sant Francesc (M)

Església La Puresa (C)

A les 8'30 h: Església Crist Rei (M)

Església Sant Domingo (M)

A les 9: Església Santa Maria La Major (M)

A les 9'30: Església Sant Francesc (C)

Monestir Sant Bartomeu (C)

A les 10'30: Ermita Santa Maria La Major (C)

Església Crist Rei (C)

A les 11: Església Santa Maria La Major (C)

A les 11'30: Església Església Sant Domingo (C)

A les 12: Església Santa Maria La Major (C)

A les 12'30: Església Sant Domingo (M)

A les 20: Església Sant Francesc (C)

Església Sant Domingo (M)

A les 20'30: Església Santa Maria La Major (C)

Església de Crist Rei (C)

A les 21: Església Sant Domingo (C)

(M): Misses en mallorquí

(C): Misses en castellà

Farmacia de guardia para el próximo domingo: Farmacia Armengol, calle General Franco, 41. Teléfono: 500094.

Farmacia de turno para la próxima semana: Farmacia Siquier, calle General Franco, 19. Teléfono: 500090.

Médico de guardia: Servicio Médico de Urgencia de la Seguridad Social (INP), calle Antonio Fluxá, 129. De sábados tarde a lunes mañana y diario de 5 tarde a 9 mañana.

Servicio de ambulancia: Servicio permanente a cargo de la Policía Municipal, Ayuntamiento. Teléfono: 500150.

Servicio de neumáticos: Ignacio Mateu, calle Deportes, 36 y Neumáticos Inca, Virgen de la Esperanza, 40.

Servicio de grúa: Hermanos Llinás Mura (Grúas Just), calle Pío XII, 40. Teléfono 501849.

### HORARIO DE TRENES

#### TRENES PALMA - INCA

Salidas de Palma:  
6 - 6'15 - 7'30 - 8 - 9 - 9'45  
- 11'15 - 12 - 13 - 13'30 - 14  
- 15 - 16'30 - 18 - 19 - 19'45  
- 20'30.

Salidas de Inca:  
7 - 7'45 - 8'15 - 9 - 10'30 -  
11 - 12 - 13 - 14 - 14'45 -  
15'15 - 15'45 - 17'15 - 19 -  
19'30 - 20'30 - 20'45 - 21'15.

#### TRENES PALMA - LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
6 - 9 - 13'30 - 19.  
Salidas de La Puebla:  
7'15 - 10'30 - 14'45 - 20'15

#### TRENES PALMA - SOLLER

Salidas de Palma:  
8 - 10'40 - 13 - 15'15 -  
19'40.  
Salidas de Sóller:  
8'45 - 9'15 - 11'50 - 14'10 -  
18'20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22'00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías del Puerto.

### SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraña, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc. así como a todas las poblaciones intermedias.

## Noticiario de Arte

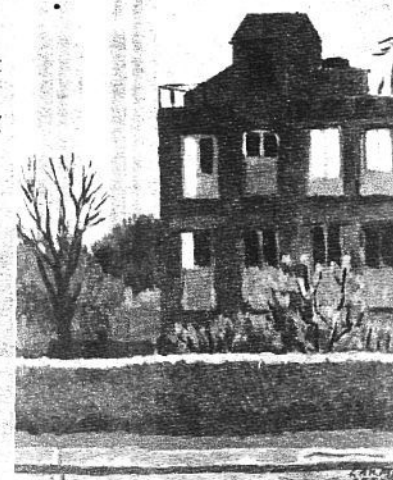
### ESTA NOCHE INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE CATALINA PUJOL

Esta noche, concretamente a las 20 horas, inaugurará su exposición en la sala de la Caja de Ahorros de Binissalem, la artista inquense Catalina Pujol. Exposición que se desarrolló dentro del ciclo de actividades culturales con motivo de las fiestas patronales.

La exposición de Catalina Pujol la integran unas 40 obras, principalmente paisajes, con algunos temas de la villa del buen caldo y marinas y paisajes mallorquines. Lo que enseña Catalina Pujol, en esta exposición es el trabajo que ha venido realizando en el último año. Es una obra interesante, ya que la artista ha ido superándose y creemos que conseguirá como en las anteriores exposiciones un gran éxito.

Esta exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 27 del presente mes.

EXITO DE LA EXPOSICION DE LA FAMILIA PLA-SERRA, EN ALCUDIA.- El matrimonio catalán Pla-Serra, ha efectuado su quinta exposición en nuestra isla, después de tener la oportunidad de ver su obra en cuatro ocasiones en nuestra ciudad, ahora han expuesto en Alcudia. Unas



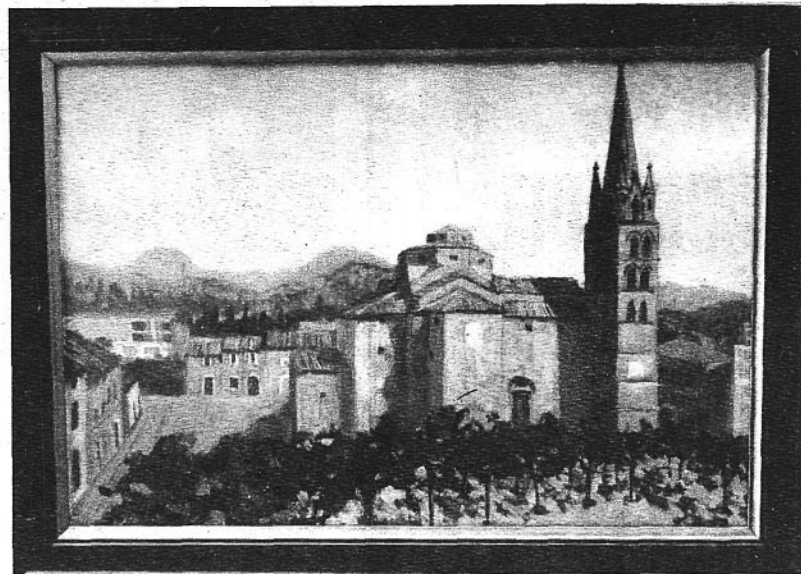
Paisaje de Carmen Serra.

cincuenta obras, sobre paisaje de la zona norte de la isla, con temas locales y algunos sobre cataluña. En esta exposición cabe destacar la novedad de la presentación de su hija María Luisa Pla Serra, que nos ha enseñado una interesante colección de dibujos al pastel, es una chica joven que domina a la perfección el tema y por lo tanto cabe esperar mucho de su carrera pictórica.

La exposición ha constituido un rotundo éxito, el público ha salido satisfecho de la exposición que esta familia ha realizado, prueba de ello son los muchos cuadros con el cartel de adquirido. Lo que significa que la obra de estos artistas catalanes, es del agrado del público mallorquín.

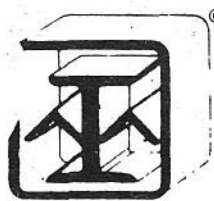
Ahora seguramente el próximo año tendremos ocasión de ver de nuevo su obra en nuestra isla y es fácil de suponer que lo hagan en nuestra ciudad, siguiendo una tradición.

Guillermo Coll  
Foto:Payeras.



Oleo de Catalina Pujol

## ALUMINIO



INDUSTRIAS METALICAS

**MATEO**

Carretera Palma Alcudia Km. 28

Tels. 50 10 17, 50 03 35

**INCA**



## SOLICITUD AL AYUNTAMIENTO DE INCA

Es de esperar, y así lo deseamos todos los que con Inca tenemos algo que ver, que eso de la cuestión municipal se resuelva de una manera, de un modo aceptable para el pueblo.

Porque, amigos, vista desde dentro la ciudad, la cosa puede que sea algo comestible. Pero, mirada tras el prisma de los escasos treinta kilómetros que me separan de ella y de las cosas que sobre la casa de la villa leo y escucho, me da mucha pena que el panorama sea tan oscuro como nos lo pintan.

Me explicaré, en lo que pueda buenamente.

Hace muchos años, en estos cuarenta que al parecer a muchos de ellos les da vergüenza incluso nombrar, las cosas municipales iban más o menos lentas, más o menos justas, más o menos efectivas. Pro desde hace unos cuantos años (y no digo cuantos, para no herir susceptibilidades de tipo político, que no quiero aludir), el aspecto que tengo desde mi balconada palmesana, del municipio de mi querida ciudad inquense, es desolador. Leo y oigo muchas palabras, que en mi vida hubiera pensado habría leído y oído. Me da verdadera vergüenza, comprobar que la cosa haya ido a lo que ha ido realmente.

Y yo me pregunto, sencillamente: ¿Por qué?

Sí. ¿Por qué?

Y me lo pregunto, porque no concibo a ninguna persona que se sienta representante de algún inquense, que no quiera, desee, ansíe, suspire, labore, se empeñe, dé todo s poder, para el bien de la ciudad de Inca. Simple y llanamente, no lo concibo.

Algo bueno deben de tener los que a cierto número de inquenses han representado, para que hagan una especie de exámen de conciencia, y vean claro su deber, su hombría de bien, su buena fe, para que se logre dar otra versión de lo que realmente Inca se merece.

Digo todo esto, por la sencilla razón, de que me duele en el alma que lo que al fin y a la postre resulta dañado en todo lo cuestionado, sea nada más y nada menos que mi querida ciudad. Esta ciudad, de la que me encuentro separado físicamente, pero tan identificado con su espíritu, con su ser, con su esencia en suma.

Es necesario, es imprescindible, que todos cuantos los representantes en el municipio (sean del color político que sean), se apresten a poner en buena marcha la ciudad, que las urnas pusieron en sus manos. No voy a meterme ahora, y lo repito para evitar malos entendidos, con la cuestión política. En absoluto, me meto solamente (con el debido permiso del Director actual de este semanario), con este "PARO GALOPANTE" que afecta a la municipalidad inquense.

Por todo ello, y para lograr lo últimamente apuntado, humildemente, pido y solicito (si es que debo usar este verbo tan administrativo), que se ponga de una vez la ciudad en el aspecto municipal, en marcha, en buena marcha.

Es gracia que espero merecer de todos Vdes., cuya vida guarde Dios muchos años.

FEBI  
(Julio de 1980)

## EL TEMA DEL DIA

### CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES

Poco a poco, pasito a pasito, se van cubriendo las etapas que van convirtiendo las instalaciones del Campo Municipal de Deportes en un digno escenario deportivo, donde la ciudad toda pueda desplegar con toda intensidad las especialidades deportivas que requiere una ciudad de más de 20.000 habitantes.

Hoy, puede decirse que el complejo deportivo, de instalaciones, se encuentra casi culminado, únicamente faltan unos detalles, retoques casi sin importancia, para dejar el Campo Municipal a la altura de los mejores. Unos vestuarios adecuados y un poco de acondicionamiento en algunas instalaciones, dejarían el mismo para funciones mucho más ambiciosas que las actuales.

Poco a poco, se ha ido puliendo el mismo, se ha ido dando forma a estas instalaciones, donde se cuenta con una piscina olímpica. Unas pistas de tenis. Frontón. Campo de Fútbol. Pistas de atletismo y un largo etc.

Todas estas instalaciones, en su mayoría, han sido dotadas de instalación o alumbrado eléctrico. Siendo la correspondiente al terreno del campo de fútbol, digna de toda alabanza, ya que se puede considerar perfecta y acertadísima.

Así pues, Inca, cuenta con un auténtico Campo Municipal de Deportes, aunque repito, el mismo necesita de algunos retoques, alguno urgente, como es la construcción de unos vestuarios. Una vez conseguidos estos, ya se podrá decir con voz a los cuatro vientos, que Inca cuenta con uno de los mejores campos de deportes de la isla.

Esperamos y deseamos que esta anomalía se verá subsanada muy pronto, en beneficio de todos, ya que todos estamos empeñados en un campo digno de Inca y de sus habitantes.

ANDRES QUETGLAS

## UN PIE PARA LA FOTO



¡Qué tiempos aquellos!

Es evidente, que eran otros tiempos. En los que la gente, todavía podía caminar tranquilamente por la calzada. La circulación rodada, brillaba por su total ausencia.

La Juan Seguí, se nos presenta

con su antigua y entrañable línea urbanística. El edificio de Ca'n Pelat, todavía no se había

edificado, y en la esquina de la estrecha calle, algunos comercios que hoy en día existen en otras latitudes muy cercanas.

Era una Inca de otro cuño de otra idiosincrasia, de otro nivel de vida y forma de pensar, sentir y obrar. Era en resumen, una Inca distinta, ni mejor ni peor, pero eso sí, una Inca diferente.

ANDRES QUETGLAS

## GUARDERIAS

Nuestra ciudad se ha quedado sin guarderías desde el cierre del centro Toninaina. Sus promotores cerraron porque resultaba deficitaria desde sus comienzos y últimamente, a pesar de que los padres pagaban ya bastante, la situación se agravó debido a que con la crisis en la industria bastantes madres se quedaban sin trabajo y no requerían servicios de guardería y sólo funcionaba con una parte de las plazas disponibles.

Desde un principio este Ayuntamiento realizó gestiones con los propietarios del local de Toninaina para que siguieran concediendo el edificio para atender a la primera infancia, dadas las ventajosas condiciones arquitectónicas que reúne para tal función. Se están ultimando los retoques del contrato entre el Ayuntamiento y el propietario para conseguir el aprovechamiento del local durante, por lo menos, un año; terminado este plazo ambas partes acordarán la revisión o no del contrato y la posible duración o vigencia del siguiente. Los términos del mismo serán presentados al Pleno Municipal (probablemente el próximo) y espero que sea aprobado. De no ser así no se aprovecharía el mejor local de Inca para guardería.

Al mismo tiempo se están llevando a cabo unas obras de acondicionamiento de los locales de la parte alta del mercado para transformarlos igualmente en guarderías. Si hay demanda de puestos a cubrir se abrirá para el próximo curso.

Hemos llevado a cabo todas las gestiones que hemos considerado necesarias y convenientes para que los organismos oficiales implicados se comprometan con su ayuda a fin de que el coste no recaiga únicamente sobre los padres, por eso tales ayudas oficiales tienen para nosotros el máximo interés. En este sentido el Fondo Nacional de Asistencia Social (FONAS) nos

ha dado ciertas esperanzas; no nos olvidamos tampoco de Consell. Otros organismos no oficiales, que no viene al caso mencionar nos han manifestado que no era posible su aportación y han alegado razones de diversa índole.

En cuanto al Ayuntamiento se ha presentado presupuesto de gastos para que se incluya en el presupuesto Municipal Ordinario una subvención que cubra al menos un tercio del coste. (Habiéndose aprobado éste, contamos desde ahora con una subvención aceptable para 1.980).

De todas maneras es muy difícil hacer cualquier tipo de previsiones o peticiones de tipo económico mientras no tengamos seguridad sobre el número de alumnos y por tanto del personal a contratar. Para ello el Ayuntamiento, con ayuda del Dijours, ha puesto en marcha unas encuestas cuya respuesta, en muchos casos, ya empieza a tardar. Personalmente creo que reside aquí gran parte del problema: que el mayor número posible de personas comuniquen al Ayuntamiento si necesitan guarderías es una presión para conseguir el máximo de ayuda oficial en general.

En otro orden de cosas está ya formada una Comisión Asesora formada por padres, trabajadores de Toninaina, miembros de las candidaturas municipales y representantes de las Asociaciones de Vecinos; ya han tenido sus reuniones y todo está pendiente del Presupuesto Municipal.

La experiencia adquirida por la guardería Toninaina nos ha sido muy útil y esperamos que las que se monten la igualen, o si es posible la superen, en eficacia. No concebimos las guarderías como almacenes o "aparcamientos" de niños, para nosotros son centros educativos que deben reunir unas garantías pedagógicas y sanitarias para atender lo mejor posible a los hijos menores de las madres que

tienen que trabajar fuera del hogar.

Por mi parte en el caso de que funcionaran algún día dos o más guarderías municipales me opondría completamente a que hubiera entre ellas clases, categorías o diferencias de calidad.

Para dar plena respuesta a ciertos problemas laborales y para satisfacer plenamente las necesidades de la educación integral de la primera infancia es preciso anuar los esfuerzos y entusiasmos de padres, educadores y sectores sociales y administrativos afectados.

Inca, 7 de Julio 1980

G. Coll Pol

### SON BALILO - CA'N PICAFORT

SE VENDE CHALET BONITO, SITIO TRANQUILO, 5 MINUTOS DESDE LA PLAYA, 3 DORMITORIOS DOBLES CON ROPEROS, SALA COMEDOR CON CHIMENEA, COCINA MODERNA AMUEBLADA, BAÑO Y ASEO SEPARADO, 4 TERRAZAS, JARDIN CON FLORES Y ARBOLES GARAGE GRANDE, TODO CON SERVICIOS DE AGUA, ELECTRICIDAD Y TELEFONO. 4.750.000 PTAS. LOS DOMINGOS TEL. 527373.



# La crisis del calzado

Por Luis Azpiróz (\*)

(de "Diario de Mallorca")

No sé si la mayoría de ustedes se han enterado, pero, en estos meses, estamos asistiendo al desmoronamiento del sector balear del calzado. El problema es muy grave y la solución del mismo, a cada día que pasa, se va haciendo más difícil. Las causas son conocidas de todo el mundo: el sector del calzado balear ha vivido una crisis permanente desde antes de 1930; los períodos de euforia y desahogo han sido mínimos en comparación con los de depresión y estancamiento. Es un sector, el más antiguo y tradicional de nuestra industria, que solamente ha podido sobrevivir gracias al impulso de una tradición y casta de zapateros y a un alto nivel de especialización artesanal de los obreros. Y ahora, en cuestión de meses, no más allá de marzo del año que viene, puede quedar reducido a un cuarenta o un cincuenta por ciento de su estado actual.

Las consecuencias de esta eliminación de centros productivos serán nefastas para la zona interior de la Isla: Lluçmajor, Inca, Alaro y Binissalem. Los cálculos más pesimistas cifran en más de mil quinientos los puestos de trabajo que peligran. Y esta cifra, en cualquier momento, pero más en este, es excesivamente peligrosa para el futuro y presente de nuestra economía. Y si a esta situación de crisis generalizada se añade lo que comentaba no hace mucho un experto en economía y empresarios, tendremos el panorama completo. Decía textualmente: "cuando un empresario del calzado balear llega a quejarse o exponer su problema a la Administración, su empresa ya es un cadáver. Los empresarios del calzado mallorquín, por suerte o por desgracia, tienen vergüenza de cerrar y aguantan más de lo recomendable".



Si no se actúa con premura, el sector del calzado de las Islas puede sufrir un golpe del que tal vez no se recupere nunca. Miles de puestos de trabajo dependen de lo que se haga este mismo verano.

Las causas de la crisis son muchas, muy variadas y conocidas. Las soluciones son pocas y poco conocidas. Una pasa por la tan deseada reestructuración del sector y la otra por conseguir un sistema que permita que aguante el mayor número de empresas viables el tiempo necesario para poder elaborar y aplicar el plan de reestructuración. Es decir, un sistema o método que nos permita recuperar la imagen del empresario zapatero, que le devuelva su crédito y garantías y que facilite los recursos económicos que precisa para

aguantar la recesión del mercado y mantener su capacidad productiva lista. Un sistema que, a medio plazo, facilite la disminución de la edad media de los trabajadores del sector y que les reconozca su condición de grandes empresas exportadoras. En suma, un conjunto de medidas urgentes que impidan una situación de profunda reducción de los niveles de renta y bienestar en el centro de la Isla y la desaparición de importantes subsectores ligados a la producción de zapatos.

El problema es ya acuciante. Puede te-

ner su punto de máximo desastre en septiembre, a la vuelta de las vacaciones, si antes, en este mismo mes, no se toman medidas. Y la primera y única cosa que hay que conseguir, cueste lo que cueste, es dinero. Dinero para el sector del calzado. Y no mucho. Con mil o mil trescientos millones se podría solucionar temporalmente el problema. Y al decir temporalmente estamos pensando en un período de dos o tres años. Para conseguirlo es preciso que se adopten decisiones en las Islas y que intervengan todos los implicados, realmente todos, en el proceso de solución. La Administración periférica del Estado poco puede hacer si no hay un planteamiento general. Y éste, todavía brilla por su ausencia. Hay que tener presente que el problema se presenta a nivel de Estado y que nuestro sector representa alrededor de un 10 por ciento del nacional. Ha de dejarse oír y ver, ha de exponer sus problemas y sus matices diferenciados con el resto.

Si no se hace, veremos o seguiremos viendo como se cierran empresas, como desaparecen puestos de trabajo, como se hipotecan fincas y casas en desesperados e inútiles esfuerzos, y como perdemos nuestra actividad industrial de más solera, de la que más orgullosos podíamos sentirnos. Este sector, su problema, no es de los que tienen solución por sí solos; es decir, dejando que se pudra. Tiene soluciones de tipo activo, no pasivo. Los silencios y el esperar sólo conducen al desengaño y a la desesperación de un buen número de empresarios y trabajadores. Y Mallorca, hoy menos que nunca, no puede permitirse el lujo de perder un solo puesto de trabajo.

(\*) Economista

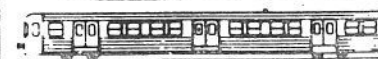
## HORARIOS Y TARIFAS DE FERROCARRIL DESDE Y HACIA PALMA

### TARIFAS FERROCARRIL (desde Palma)

Destinos	Ida, pts.
Santa María	22
Consell	30
Benissalem	35
Lloseta	40
Inca	45
Empalme	50
Llubí	60
Muro	65
La Puebla	70

DESTINOS	km	4560	4500	4502	4530	4562	4504	4508	4508	4510	4564	4512	4514	4516	4532	4518	4536	4520	4522
Palma		6'00	6'15	7'30	8'00	9'00	9'45	11'15	12'00	13'00	13'30	14'00	15'00	16'30	18'00	18'30	19'00	19'45	20'30
Pont d'Inca	4	6'05	6'20	7'35	8'05	9'05	9'50	11'20	12'05	13'05	13'35	14'05	15'05	16'35	18'05	18'35	19'05	19'50	20'35
Marratxí	9	6'10	6'25	7'40	8'10	9'10	9'55	11'25	12'10	13'10	13'40	14'10	15'10	16'40	18'10	18'40	19'10	19'55	20'40
Santa María	15	6'18	6'33	7'48	8'18	9'18	10'03	11'33	12'18	13'18	13'48	14'18	15'18	16'48	18'18	18'48	19'18	20'03	20'48
Consell	19	6'23	6'38	7'53	8'23	9'23	10'08	11'38	12'23	13'23	13'53	14'23	15'23	16'53	18'23	18'53	19'23	20'08	20'53
Binissalem	22	6'28	6'43	7'58	8'28	9'28	10'13	11'43	12'28	13'28	13'58	14'28	15'28	16'58	18'28	18'58	19'28	20'13	20'58
Lloseta	26	6'34	6'49	8'04	8'34	9'34	10'19	11'49	12'34	13'34	14'04	14'34	15'34	17'04	18'34	19'04	19'34	20'19	21'04
Inca	29	6'39	6'53	8'08	8'38	9'39	10'23	11'53	12'38	13'38	14'09	14'38	15'38	17'08	18'38	19'08	19'39	20'23	21'08
Empalme	34	6'45				9'45					14'15							19'45	
Llubí	39	6'52				9'52					14'22							19'52	
Muro	43	7'00				10'00					14'30							20'00	
La Puebla	47	7'06				10'06					14'36							20'06	

DESTINOS	km	4501	4561	4503	4531	4509	4563	4507	4509	4511	4513	4565	4515	4517	4533	4519	4521	4567	4523
La Puebla			7'15				10'30					14'45						20'15	
Muro	4		7'22				10'37					14'52						20'22	
Llubí	8		7'30				10'45					15'00						20'30	
Empalme	13		7'38				10'53					15'08						20'38	
Inca	18	7'00	7'45	8'15	9'00	10'30	11'00	12'00	13'00	14'00	14'45	15'15	15'45	17'15	19'00	19'30	20'30	20'45	21'15
Lloseta	21	7'05	7'50	8'20	9'05	10'35	11'05	12'05	13'05	14'05	14'50	15'20	15'50	17'20	19'05	19'35	20'35	20'50	21'20
Binissalem	25	7'11	7'56	8'26	9'11	10'41	11'11	12'11	13'11	14'11	14'56	15'26	15'56	17'26	19'11	19'41	20'41	20'56	21'26
Consell	28	7'15	8'00	8'30	9'15	10'45	11'15	12'15	13'15	14'15	15'00	15'30	16'00	17'30	19'15	19'45	20'45	21'00	21'30
Santa María	32	7'21	8'06	8'36	9'21	10'51	11'21	12'21	13'21	14'21	15'06	15'36	16'06	17'36	19'21	19'51	20'51	21'06	21'36
Marratxí	38	7'28	8'13	8'43	9'28	10'58	11'28	12'27	13'28	14'28	15'13	15'43	16'13	17'43	19'28	19'58	20'58	21'13	21'43
Pont d'Inca	43	7'33	8'18	8'48	9'33	11'03	11'33	12'32	13'33	14'33	15'18	15'48	16'18	17'48	19'33	20'03	21'03	21'18	21'48
Palma	47	7'38	8'23	8'53	9'38	11'08	11'38	12'37	13'38	14'38	15'23	15'53	16'23	17'53	19'38	20'08	21'08	21'23	21'53





# L' AJUNTAMENT INFORMA...

## LOS INGRESOS EN EL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1980

Interesa conocer cuáles son los ingresos que se estima va a percibir nuestro Ayuntamiento a lo largo de este ejercicio, para así comprender las posibilidades del gasto municipal, siempre más limitado de lo que se quisiera. Este condicionamiento, se entiende en términos globales; pues en casos concretos, hay que advertir que reina el principio de "no afección de los ingresos a los gastos", lo cual equivale a que los ingresos percibidos, en general no son finalistas sino que se mezclan dentro del Presupuesto yendo a cubrir el conjunto de gastos previstos en el mismo.

Para un mejor conocimiento de nuestros ingresos municipales conviene examinar el siguiente cuadro:

PRESUPUESTO DE INGRESOS							
Código artículo	DENOMINACION	TOTALES		Código artículo	DENOMINACION	TOTALES	
		POR ARTICULOS	POR CAPITULOS			POR ARTICULOS	POR CAPITULOS
1	<b>A. OPERACIONES CORRIENTES</b>			6	<b>B. OPERACIONES DE CAPITAL</b>		158.117.804
11	Impuestos Directos			61	Suma anterior		
12	Sobre la renta	22.435.000		62	Enajenación de inversiones reales		
	Sobre el capital	12.600.000	35.035.000		De terrenos	100.000	
2	Impuestos indirectos				De las demás inversiones reales (**)		100.000
22	Sobre Tráfico de Empresas			7	Transferencias de Capital (**)		
23	Sobre consumos	3.020.000		71	Del Estado		
29	Otros impuestos indirectos	13.238.000	16.258.000	72	De Organismos autónomos administrativos		
3	Tasas y otros ingresos			73	De Entes territoriales		
31	Venta de bienes	20.000		75	De Organismos autónomos, comerciales, industriales o financieros		
32	Prestación de servicios	46.849.000		78	De familias		
33	Otras tasas por aprovechamientos especiales	9.227.000		8	Variación de Activos Financieros		
35	Arbitrios con fines no fiscales	1.595.000		81	Reintegro de depósitos constituidos		
36	Contribuciones especiales	2.000		82	Enajenación de títulos a corto plazo (**)		
38	Reintegros	4.000		83	Enajenación de obligaciones (**)		
39	Otros ingresos	546.032	58.243.032	84	Enajenación de acciones (**)		
4	Transferencias Corrientes			85	Reintegro de préstamos concedidos a corto plazo	2.000	
41	Del Estado	45.685.326		86	Reintegro de préstamos concedidos a largo plazo (**)		2.000
43	De Entes territoriales	643.947		9	Variación de Pasivos Financieros		
48	De familias	10.000	48.466.172	91	Depósitos recibidos		
42	De Organismos Autónomos	2.126.899		92	Emisión de deuda a corto plazo (**)		
5	Ingresos Patrimoniales			93	Emisión de deuda a largo plazo (**)		
51	Intereses de títulos valores			94	Préstamos recibidos a corto plazo	1.000	
52	Intereses de anticipos y préstamos concedidos			95	Préstamos recibidos a largo plazo (**)		1.000
53	Intereses de depósitos	100.000					
54	Dividendos y participación en beneficios						
55	Rentas de inmuebles	15.600					
56	Producto de concesiones y aprovechamientos especiales						
58	Otros ingresos patrimoniales		115.600				
	<b>Suma y sigue</b>		<b>158.117.804</b>		<b>TOTAL PRESUPUESTO PREVENTIVO</b>		<b>158.220.804</b>

(\*\*) Recursos exclusivamente destinados a presupuestos extraordinarios.

De la detenida observación de los precedentes datos, podemos sacar muchas conclusiones.

En primer lugar, el grueso de los ingresos queda concentrado en los cuatro primeros capítulos (158.002.204' ptas. más del 99 por ciento del total).

Los otros cinco capítulos (218.600' ptas.), son irrelevantes; el capítulo 5, "ingresos patrimoniales", debido a la carencia de bienes que produzcan ingresos (el Patrimonio Municipal se reduce a varios edificios afectados a Servicios), lo que significa que todos los recursos necesarios tienen que sacarse del sufrido contribuyente inquense, a excepción de las transferencias que se vayan recibiendo del Estado. Los capítulos 6 al 9, tienen poca importancia en la mayoría de Presupuestos Ordinarios.

Dentro de los importantes cuatro primeros capítulos, conviene hacer dos grupos:

A).— Ingresos gestionados por el propio municipio.

B).— Ingresos gestionados por el Estado y transferencias del mismo o de otros Organismos.

segundos prácticamente debe estar a la expectativa.

### A) INGRESOS GESTIONADOS POR EL PROPIO MUNICIPIO

Son los siguientes:  
Artículo 12.— Impuestos directos sobre el capital — 12.600.000' (Solares y "plusvalía")

Capítulo 2 (completo).— Impuestos indirectos — 16.258.000' (Gastos suntuarios, Circulación vehículos y Publicidad)

Capítulo 3 (completo).— Tasas y otros ingresos — 58.243.032' Total ingresos "autogestionados" — 87.101.032' los cuales representan el 55'05 por cien sobre el Total Presupuesto.

Dentro del capítulo 3 (tasas y otros ingresos), conviene destacar varios subgrupos o artículos:

"32".— Tasas por prestación de servicios; las cuales, con sus 46.849.000 pts. aportan el 29'61 por cien del Presupuesto. Destacan los servicios de Aguas, Basuras, Alcantarillado, Matadero, Mercado, Cementerio, etc. Conviene advertir que estos ingresos no pueden crecer a capricho del Consistorio, ni tampoco permanecer estancados;

pues es preceptivo que los servicios citados se autofinancien.

"33".— Tasas por aprovechamientos especiales; que se elevan a 9.227.000 pts. (5'83 por cien sobre el total), y obedecen a que quien usa en beneficio propio un bien general, tiene que devolver al común el

No obstante, es interesante observar la evolución de nuestro Presupuesto Municipal que, gracias a las pequeñas concesiones del Estado y al considerable esfuerzo que se pide a todos los ciudadanos al actualizar la mayoría de tasas en orden a conseguir la autofinanciación de todos los servicios, este ejercicio presenta un importante aunque insuficiente incremento respecto al año anterior. Como sea que en 1979 rigió el Presupuesto Prorrogado de 1978, compararemos las previsiones de 1980 con los derechos reconocidos y liquidados de 1979, a fin de que resulte más significativo. Después de las oportunas acomodaciones motivadas por el cambio de estructura presupuestaria, se obtiene el siguiente resultado:

INGRESOS	Presupuesto 1980	Derechos liquidados 1979	Diferencia
Impuestos Directos	35.035.000 22'15 %	20.568.946 20'57 %	14.466.054
Impuestos Indirectos	16.258.000 10'28 %	12.078.679 12'08 %	4.179.321
Tasas y otros ingresos	58.243.032 36'81 %	38.798.936 38'81 %	19.444.096
Transferencias corrientes	48.466.172 30'63 %	27.883.439 27'89 %	20.582.733
Ingresos patrimoniales	115.600 0'07 %	23.848 0'03 %	91.752
Enajenación inversiones reales	100.000 0'06 %	623.025 0'62 %	- 523.025
Variación activos financieros	2.000 —	—	2.000
Variación pasivos financieros	1.000 —	—	1.000
<b>TOTALES</b>	<b>158.220.804 100'-%</b>	<b>99.976.873 100'-%</b>	<b>58.243.931</b>

Se observa que los ingresos previstos para 1980 ofrecen sobre los liquidados en 1979 un incremento del 58'25 %, bastante significativo teniendo en cuenta las enormes limitaciones ya apuntadas

### TRANSFERENCIAS DEL MISMO O DE OTROS ORGANISMOS.

Son los siguientes:

Art. 11.— Impuesto directo sobre la renta — 22.435.000' ptas. (Urbana, rústica, industrial, trabajo personal)

Capto. 4 (completo).— Transferencias corrientes — 48.466.172' ptas. (participación Impto. Indirectos, Carburantes, Subvenciones etc. etc.).

TOTAL INGRESOS GRUPO B) — 70.901.172' ptas. los cuales representan el 44'81 por cien sobre el Presupuesto.

Sobre estos ingresos el Ayuntamiento apenas si puede hacer otra cosa que esperar su llegada y confiar que el Estado vaya siendo menos tacaño y más puntual en sus remesas.

Después de esta exposición, fácilmente se comprenderá cual es el grado de inelasticidad de todo Presupuesto Municipal. La potestad impositiva municipal es delegada, debiéndose conformar en sacar el máximo jugo —con las mínimas molestias al ciudadano— a las atribuciones concedidas por un Estado que sigue siendo centralista, cediendo muy gota a gota el maná que necesita todo municipio para poder fortalecer su ansiada autonomía.

No obstante, es interesante observar la evolución de nuestro Presupuesto Municipal que, gracias a las pequeñas concesiones del Estado y al considerable esfuerzo que se pide a todos los ciudadanos al actualizar la mayoría de tasas en orden a conseguir la autofinanciación de todos los servicios, este ejercicio presenta un importante aunque insuficiente incremento respecto al año anterior. Como sea que en 1979 rigió el Presupuesto Prorrogado de 1978, compararemos las previsiones de 1980 con los derechos reconocidos y liquidados de 1979, a fin de que resulte más significativo. Después de las oportunas acomodaciones motivadas por el cambio de estructura presupuestaria, se obtiene el siguiente resultado:

Se observa que los ingresos previstos para 1980 ofrecen sobre los liquidados en 1979 un incremento del 58'25 por cien, bastante significativo teniendo en cuenta las enormes limitaciones ya apuntadas.



**LA CIUDAD ESTA SUCIA**

**LA AVENIDA ESCORIAL,  
UN AUTENTICO VERTEDERO**

EN EL LUGAR, COMO EN OTRAS ZONAS DE LA CIUDAD, HAY GRANDES HIERBAS

Parece que la Avenida del Escorial, está dejada de la mano de Dios, al menos en la parte derecha, junto a la barriada conocida por "Ses cases barates". En toda la parte de la acera, como puede observarse en las fotografías adjuntas se pueden observar hierbas de grandes dimensiones.

Debido al abandono en que se encuentra el lugar es empleado por algunos ciudadanos (de forma totalmente incívica), como vertedero. Allí se tira mucha basura, coches, trastos viejos, etc. No hace mucho tiempo que en el lugar había animales muertos, lo que sin duda era molesto para las muchas personas que tienen que frecuentar la barriada, debido a su trabajo en las fábricas que hay enclavadas en dicha calle.

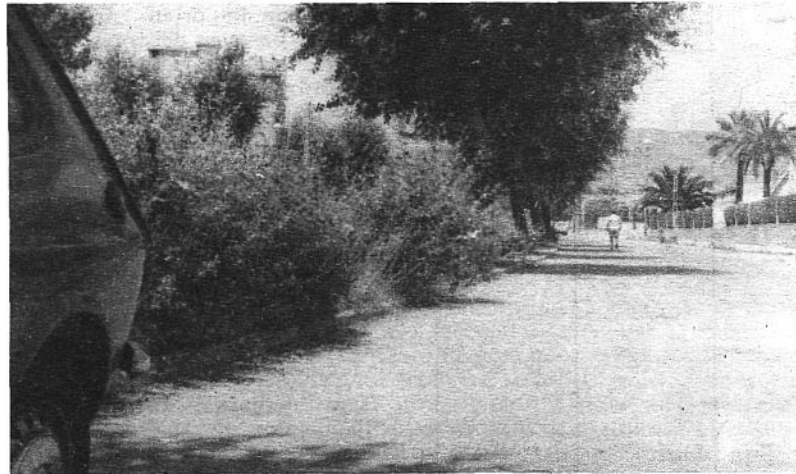
Esperemos que con un poco de voluntad por parte de los responsables se solucione este problema, pero también hay que pedir un poco de colaboración a los ciudadanos, para evitar estos focos de basura que se encuentran en la misma.

Estas fotos, son fiel reflejo de lo que decimos, incluso más.

GUILLERMO COLL  
Fotos: SABATER.



Detalle de la falta de civismo.



Aspecto de la Avenida del Escorial.



Detrás de las grandes hierbas, restos de basura.

**COMENZO EL VI CAMPAMENTO  
FEMENINO SAN SENEN**

El pasado jueves día 10, comenzó en el Santuario de la Victoria, el sexto campamento San Senén femenino. Al mismo asisten sesenta niñas de nuestra ciudad, principalmente procedentes de familias humildes que de esta manera tienen la oportunidad de pasar unos días de camaradería en la playa y la montaña, que de otra manera no tendrían oportunidad.

El campamento femenino finalizará el próximo sábado día 19, aunque acto seguido empezará el San Senén, masculino. Estos campamentos son posibles gracias a la colaboración del Ayuntamiento y a la aportación de distintas entidades, entre las que cabe destacar las Cajas "La Caixa" y "Sa Nostra".

El ambiente es extraordinario y los primeros días que estas chicas han pasado en el campamento han

sido estupendos. El sábado por la noche en la velada, el popular Jaume Serra y su grupo "Revetla d'Inca" subieron allí y les deleitaron con estupendo fin de fiesta.

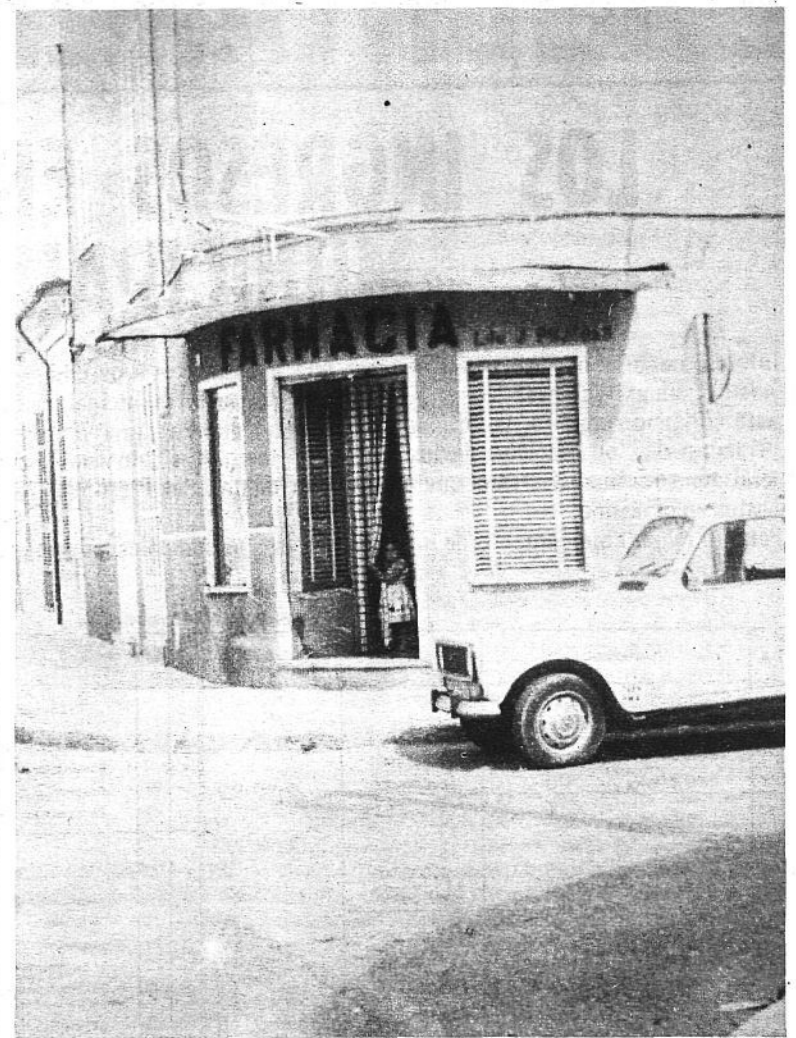
Por la tarde del domingo, se celebró una misa de campaña, oficiada por el Padre Ramis, una misa muy vivida por las personas asistentes.

La dirección de dicho campamento corre a cargo de la señorita Catalina Ferrá, ayudada por un excelente equipo de señoritas, contando con la colaboración de las Hermanas de la Caridad, con la supervisión del diácono Juan Pons.

Se espera que tanto este campamento como el que va a dar comienzo el domingo sean un rotundo éxito.

G.C.

**OLA DE ROBOS EN LA CIUDAD**



ATRACO A MANO ARMADA A LA FARMACIA DE JUANA PUJADAS

El pasado viernes, a las 8'10 de la tarde, cuando prácticamente se estaba procediendo al cierre de la puerta de la Farmacia de la licenciada Juana Pujadas, situada en la calle Costa y Llobera, en la populosa barriada de Cristo Rey, dos jóvenes entraron violentamente para cometer un atraco a mano armada.

Uno de los atracadores llevaba la cara cubierta por una media, mientras el otro —con la cara descubierta— iba armado con una escopeta al parecer de cañones recortados.

Obligaron al ayudante, Rafael Miquel Perelló a tirarse al suelo con patadas y amenazándole con la escopeta, para acto seguido arrebatarle un reloj de oro de pulsera.

Los atracadores se llevaron asimismo el anillo de la farmacéutica y unas 30.000 pesetas que había en la caja, así como algunas medicinas.

En la calle les esperaba un vehículo Ford Fiesta, color amarillo, cuya matrícula, (según un testigo presencial) es P<sup>e</sup> 9958 J. El vehículo huyó hacia Lloseta.

La Guardia Civil ha tomado las medidas oportunas para su búsqueda y captura. En el momento de escribir la presente información, todavía no se ha detenido a nadie.

Además de este atraco, que ha llamado poderosamente la atención en toda la ciudad, principalmente en la barriada implicada, se vienen cometiendo una gran cantidad de robos en la ciudad ¿falta de vigilancia? ¿crisis?, no lo sabemos, lo cierto es que hemos recibido quejas de vecinos de las calles Dureta, San Bartolomé, etc., que han sido víctimas de la visita de los "cacos". Es de esperar que esta ola que ahora se ha cernido sobre nuestra ciudad, con la colaboración de todos, pueda ser subsanada y la tranquilidad pueda estar de nuevo en Inca.

ROS

**Interesante excursión al Japón**

Organizado por "La Caixa" se efectuará entre los clientes de dicha entidad bancaria un sorteo para un interesante viaje al Japón. Para poder tener opción a este viaje solamente tienen que hacer una imposición de 6.000 pesetas en cualquiera de las dos oficinas de "La Caixa" en nuestra ciudad. Luego, el próximo día 1 de agosto, ante notario, se va a proceder al sorteo de los billetes, dos por oficina. Por lo tanto unas familias inquenses van a tener la oportunidad de poder viajar a este hermoso país asiático.

El itinerario de dicha excursión es el siguiente: 1er día.— Barcelona-Tokio, con escala en Anchorage (Polo Norte). 2o. día.— Llegada a Tokyo, traslado al hotel y día libre. 3er. día.— visita a la ciudad: Palacio Imperial, Asakusa (Templo), Barrio Marunouchi, Dieta o Parlamento japonés. Las elegantes calles de Ginza y Nihombashi, etc. Almuerzo en el restaurante Chinzanso. Tarde libre y por la noche asistencia facultativa a un espectáculo. 4o.

día.— Excursión facultativa a Nikko y visita a los belos parajes del lago Chuzenji. 5o. día.— Tokyo-Hakone, salida hacia Kamakura, para ver la famosa escultura del Buda Daibutsu. Por la tarde paseo en barca por el lago Hakone, desde donde se divisa el famoso Monte Fuji. 6o. día.— Hakone-Kyoto, en el tren "bala", uno de los más rápidos del mundo. Alojamiento, resto del día libre. 7o. día.— Kyoto, visita a la ciudad, antigua capital del país y donde se conservan los más valiosos e importantes monumentos y templos. Por la tarde, excursión facultativa a Nara. 8o. día, jornada libre. Por la noche, gran cena de despedida. 9o. día.— Salida en avión de línea regular hacia España. 10 día.— Llegada a la Ciudad Condal y... ¡fin del viaje!

Caso de que la persona agraciada no quiera realizar esta estupendo viaje tendrá opción a escoger la segunda oportunidad, que siempre suele ser interesante. Aunque sin duda el viaje es superior.

ROS.

**LOS DOCTORES**

**JAIME GAYA CANTALLOPS  
y RAFAEL ROVIRA RAMIS**

especialistas en Aparato Digestivo, comunican la nueva dirección de su consultorio.

C/. Olmos, 50. Escalera B 1-1a. Teléfono 212155 - PALMA.



# AVANCE DEL PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES DE INCA

LUNES DIA 28 de Julio

A las 18 horas.— Comienzo de las fiestas. Suelta de cohetes y pasacalles con salida de cabezudos, acompañados de gaita y tamboril.

A las 19'30 horas.— Rotura de ollas y juegos infantiles en la Barriada de Cristo Rey.

A las 20 horas.— Inauguración en la Biblioteca de la "Caixa" C/. Sto. Domingo). de una exposición de Libros Didácticos en Catalán, durante los días 28, 29 y 30. Acto organizado por la Obra Cultural Balear de esta ciudad.

A las 22 horas.— Cine Forum, en el Salón Novedades. "El Corazón del Bosque" de Manuel Gutiérrez Aragón.

MARTES DIA 29 de Julio

A las 10 horas.— Jinkama motorista 49 cc. de libre inscripción, en la Barriada de Cristo Rey.

A las 16 horas.— Cucañas en la Barriada de Cristo Rey.

A las 17 horas.— Carreras de cintas en la Barriada de las Viviendas San Abdón, bordadas por Srtas. de las Viviendas.

A las 17'30 horas.— Concurso de peonzas en la Barriada de Cristo Rey.

A las 19'45 horas.— Concierto en la Plaza España por la Banda Musical Inquense.

A las 20'30 horas.— Solemnes Completas en la Iglesia Arciprestal de Santa María la Mayor.

A las 22 horas.— Verbena en la Plaza Mallorca, antes Plaza José Antonio, amenizada por los Conjuntos: "BETA" y "HIPS".

MIÉRCOLES DIA 30 de Julio

A las 8'30 horas.— Misa y Bailes Regionales en la Barriada Viviendas San Abdón.

A las 9 horas.— En el Polideportip, partido de fútbol entre Asociación de Vecinos de Ponent y la de las Viviendas de San Abdón.

A las 10 horas.— Pasacalles con cabezudos acompañados de gaita y tamboril. Banda Musical Inquense y Banda de la Salle, con sus Majorettes.

A las 11 horas.— Misa solemne en la Iglesia Arciprestal de Santa María la Mayor, con asistencia de las autoridades.

A las 12 horas.— Visita a la Residencia de Ancianos y descubrimiento de un Mural, donado por el Galardonado pintor local Sr. Pinell.

A las 11 horas.— En la Barriada de Cristo Rey, carreras de cintas para Infantiles y Juveniles.

## POEMA BREU DE L'AMOR ETERN

Per JOSEP REINES REUS

Les hores daurades  
que junts hem passades  
ni per tu ni jo  
serán oblidades.

Passarán els anys  
vel·lesa viurà;  
mes, el nostre amor  
fidel romandrà.

Quan vengui la mort  
seguirem, ambdós,  
en l'eternitat  
fort estimant-nos.

A las 18 horas.— Festival Taurino en la Plaza de Toros.

A las 22 horas.— Verbena Popular en la Barriada de Cristo Rey (C/. Juan Alcover), amenizado por las orquestas: "TOT TEMPS" y "GLOBC".

A las 22 horas.— Teatro Regional en "Sa Cortera".

A las 16 horas.— Carreras Ciclistas.

JUEVES DIA 31 de julio

A las 11 horas.— Cross y Carreras Infantiles en la Barriada de Cristo Rey.

A las 16 horas.— En la Plaza Ganado, Campeonato local de Petanca "Trofeo Fiestas Patronales".

A las 18 horas.— Cross y carreras Juveniles en la Barriada de Cristo Rey.

A las 18 horas.— Corrida de Rejoneo, con los Hermanos: Angel y Rafael Peralta.

A las 21'30 horas.— En el Campo Municipal de Deportes, primer partido del Campeonato de Fútbol. "Fiestas Patronales de Inca", entre los equipos: "" y el C.D. Constancia.

A las 22 horas.— Actuación en la Plaza España, de "Sa Revetla d'Inca".

VIERNES DIA 1 de Agosto

A las 10 horas.— En el Polideportivo, competición de Natación, organizado por las Viviendas de San Abdón.

A las 16 horas.— Carreras Ciclistas.

A las 17 horas.— En el Salón Novedades, Cine Infantil, con proyección de las películas: "Maxinger X" (dibujos animados) y "El Escarabajo Más Loco del Mundo" (cómica).

A las 18 horas.— Final de frontenis 2a Categoría Simples.

A las 18 horas.— Partido de fútbol entre directivas Asociación Viviendas San Abdón y la de Ponente.

A las 19 horas.— Final de frontenis 1a. Categoría Simples.

A las 21'30 horas.— En el Campo Municipal de Deportes, 2o. partido del Campeonato "Fiestas Patronales de Inca".

A las 22 horas.— Fin de Fiestas en la Barriada de Cristo Rey.

A las 22 horas.— Concierto en la Plaza España, por la Banda Musical Inquense.

A las 22'30 horas.— Verbena en la Plaza Mallorca (Antes Plaza de José Antonio), por los conjuntos: "Los Javaloyas" — "Circus" — "Brumas".

SABADO DIA 2 de Agosto

A las 10 horas.— Carreras de Kars, para aficionados de Inca y Comarca.

A las 11 horas.— Carreras de Kars para federados.

A las 18 horas.— Final de frontenis de dobles 2a. Categoría en el Polideportivo.

A las 19 horas.— En el Polideportivo, final de frontenis de dobles 1a. Categoría.

A las 20 horas.— En la Plaza España, concierto por la Banda Musical Inquense.

A las 21 horas.— Entreta de premios del Campeonato de Frontenis.

A las 21'30 horas.— En el Campo Municipal de Deportes, final del Campeonato de fútbol, "Fiestas Patronales de Inca".

A las 22 horas.— En la Plaza España, actuación de la Agrupación folklórica de Jaime Serra.

DOMINGO DIA 3 de Agosto

A las 15'30 horas.— Gran Tirada al Plato, en el Campo de Tiro "Ca'n Pujol", carretera de Inca-Sineu, km. 3.

A las 18'30 horas.— En la Plaza Mallorca. (Antes Plaza José Antonio), Festival Infantil, con la actuación del "Teatro Club Mediterrani".

# EL PROPER DIUMENGE XVII CONCERT CORAL EN EL TORRENT DE PAREIS



El diumenge, dia 20, a les 5'30 del capvespre tindrà lloc en la mateixa boca del Torrent de Pareis el tradicional Concert Coral que anualment organitza el pintor Coll-Bardolet. En aquesta XVII edició intervendran la Capella Mallorquina i la Coral Polifònica de Bunyola, dirigides respectivament per Bernat Julià i Jaume Conti.

La Coral Polifònica interpretarà en primer lloc: "Calma en el mar", "Sor Tomasseta", "Tot baixant" i "Sardana de les monges".

En segon lloc actuarà la Capella que cantarà: "Tollite hostias", "Cor de pelegrins", "El cant dels aucells", Largo de "Sinfonía de Nuevo Mundo", "Lloat sia Déu" i "Cantau aucells".

Per acabar aquesta XVII actuació musical on les notes se mesclen amb la recreació de la natura, les dues corals cantaran juntes: "La Balanguera", "Aubada" i el fragment final de "Glòria a Déu".

## 120 DONANTES DE SANGRE EN INCA

El pasado día 9 la Unidad Móvil de Donantes de Sangre de la Seguridad Social se desplazó a Inca para proceder a una jornada de donación de sangre que tuvo lugar en el Colegio de San Vicente de Paúl.

Acudieron un total de 120 personas de las cuales 20 realizaron la donación por vez primera.

Inca patentizó una vez más su sentido de solidaridad en una tarea de dimensión humanitaria.

Especialistas en

**PARSA**

MOBILIARIO  
DE COCINA

Plaza España, 24.  
Teléfono 50 10 13

**TRESA**

SERVICIOS DIRECTOS de carga fraccionada en contenedores a toda España  
Red nacional de DISTRIBUCION PROPIA

SERVICIO URGENTE 24 HORAS A BARCELONA  
SERVICIOS DIARIOS Y DIRECTOS DESDE INCA

Una organización de transportes al servicio de Baleares

C/ Virgen de Monserrat, s/n (esquina a Torres Quevedo) - INCA.

Te. 501416



Una larga experiencia  
para un nuevo concepto en toldos:

## Esta es nuestra Línea '80

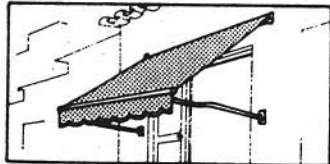
Resultado de largos estudios y muchas horas de trabajo, creando, remodelando, corrigiendo errores y mejorando aciertos.

En esta gama y sus variantes y accesorios está el toldo que Ud. necesita para su hogar o comercio.

Pídanos un representante que lo asesore sin compromiso alguno.

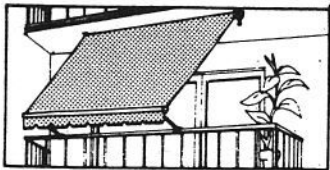
### Punto Recto

Nueva solución para un modelo clásico.



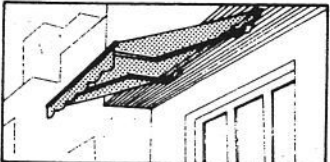
### Stor

Sencillo y práctico, ideal para balcones. Brazos plegables.



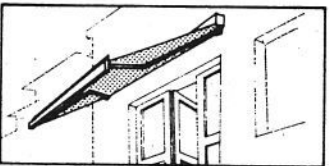
### Europa 72 y 73

Brazos Invisibles. Amplio campo de aplicaciones. Muy versátil.



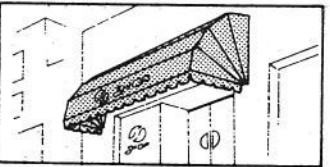
### Cofre Europa 78

Provisto de Brazos Invisibles, cerrado es un cofre hermético. Elegante terminación.



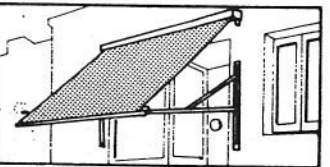
### Capota

Un modelo clásico para proteger y decorar fachadas, ventanas, etc.



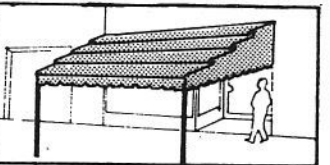
### Cofre Anti-Tempest

De gran belleza, cerrado es un cofre hermético. Resiste vientos huracanados.



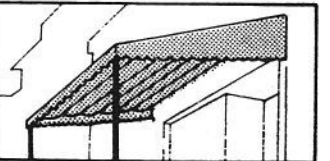
### Graduable y Plegable

Gradúa la luz y el sol y se pliega totalmente. Una solución definitiva.



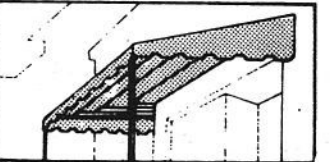
### Deslizante

Se pliega como un fuelle. Muy decorativo en pequeñas y grandes superficies.



### Techo Retráctil

Hermoso y práctico, para cubrir o cerrar desde una terraza hasta un estadio.



Toldos de todo tipo. Cerramientos. Recambios lona  
Mobiliario hostelería, jardín y Piscina

almacenes  
**ARAGÓN**

Aragon, 40 / Tel. 27 01 00 - 27 46 77 / Palma  
Ibiza: C/. Progreso, 58 / 1º / Tel. 34 02 45 / San Antonio

## DEPORTES EN LAS FIESTAS PATRONALES

Inca, es por excelencia, una ciudad que vive deportivamente, si para muestra basta un botón, demos un repaso a los muchos muchachos y menos muchachos que practican el deporte. Creo,

## AGASAJO A LOS JUGADORES DE CALZADOS CAMACHO

El pasado viernes, en el Restaurante Ses Forques, se reunieron entre manteles, los componentes del equipo de Calz. Camacho, acompañados de su presidente Francisco Camacho y el directivo Rafael Valverde.

La cena, como viene siendo habitual en actos de este tipo, se caracterizó por el excelente apetito de todos, y el excelente menú presentado por la casa.

Igualmente, en el transcurso de la cena, se hizo gala de un alto optimismo de cara a próximas

confrontaciones, esperando copar cotas muy altas en el IV Torneo "Ciudad de Inca".

En el transcurso de la cena, tuve ocasión de dialogar largo y tendido con el directivo Rafael Valverde. El mismo, se mostraba optimista por los cuatro costados, al mismo tiempo que ponía de manifiesto su inquietud por la gran potencialidad de todos y cada uno de los equipos que les ha tocado en suerte en este torneo local. Aún así, repito, soy altamente optimista, entre otras cosas, porque contamos con un cuadro excelente de jugadores. Que partido tras partido dan el máximo de sus posibilidades.

En cuanto al recién finalizado campeonato de Mallorca, me alegro infinitamente por esta tercera plaza que hemos conseguido. Si bien, considero que si hubiéramos conseguido eliminar al representante de Santa Ponsa, cosa que estuvimos a un paso de conseguirlo, creo que muy bien, hubiéramos podido aspirar al título final. Ya que si no mal recuerdo, en las dos ocasiones que nos hemos enfrentado al representante de Galletas Quely, en ninguna de las dos ocasiones ha logrado vencernos, si bien tampoco nosotros hemos conseguido dicho objetivo, toda vez que las dos confrontaciones se resolvieron mediante dos empates.

En las postrimerias de la cena, y una vez ya dejada nuestra charla con Valverde, se prodigaron los brindis, todos ellos encaminados a futuros éxitos del equipo.

Desde esta página, nos unimos al entusiasmo de los muchachos de Rafael Valverde, al mismo tiempo que alzamos nuestra copa en brindis entusiasmo en favor de estos esforzados deportistas.

... Muchachos, a seguir luchando a brazo partido, debe ser vuestra consigna.

ANDRES QUETGLAS

ANDRES QUETGLAS

## bromas y veras

Antaño, los enamorados enviaban ramos de flores a sus amadas como prueba de amor.

Hoy, les envían paquetes de "porros" y se quedan tan pasotas.

\*\*\*

Era un Jefe tan poderoso, que todos sus subordinados andaban encorvados de tanto hacer genuflexiones y reverencias.

\*\*\*

Para los marginados, los días y las noches son más largas que para el resto de los demás mortales.

\*\*\*

Ver un ovni, es un privilegio que muy contados humanos pueden contabilizar en el haber de sus vidas.

\*\*\*

Aquel señor era calvo por partida doble: calvo de pelo y Calvo de apellido.

\*\*\*

Cuando un prestamista se muere, se alegran las papeletas de empeño de todo el mundo.

\*\*\*

Antes, las procesiones iban por fuera. Ahora, van por dentro.

\*\*\*

Cuando un niño se muere, se visten de luto los ángeles del cielo.

\*\*\*

Era un cantante tan meloso, que murió atacado por un enjambre de abejas.

\*\*\*

Era un ser tan dinámico, que acabó siendo dinamitero.

PEPE PIU

sinceramente, que aquí existen más de un millar de practicantes. Naturalmente, entre equipos federados, equipos de fútbol de Empresa. Equipos de baloncesto. Equipos de futbito. Amén de gente que practica el tenis, ciclismo y otros deportes.

Una ciudad con este espíritu deportivo, no podía por menos tener marginado el deporte dentro del cuadro de actos a celebrar con motivo de las Fiestas Patronales, y así, son muchísimos los deportes que figuraban dentro de las fiestas.

En Petanca, se disputará el Campeonato Local de Petanca "Fiestas Patronales", entre los componentes de los dos equipos federados que actualmente cuenta Inca, es decir, el Club Petanca Inca y la Unión Inquense.

Los partidos, se celebrarán en las pistas ubicadas en la plaza del Ganado. Y vista la potencialidad de ambos equipos, se espera reñida y emocionante lucha en pos del triunfo final.

Por otro lado, es decir, otro deporte, la final de Frontenis se espera muy interesante, a la par que serán muchísimos los interesados en presenciar estas finales.

El Fútbol de Empresa, como ya viene siendo habitual, se ve encuadrado en este Torneo Ciudad de Inca, disputándose hogaño la cuarta edición.

Para no ser menos, el Atletismo estará presente en un Cross popular, al que se espera nutrida participación.

Los amantes al motorismo, tendrán su jinkama.

En Ciclismo, el Trofeo Pedro Bestard, el más antiguo de todos los que se vienen disputando en la isla, cumple una efemerides, si los calculos no nos fallan cumple su cuarenta edición.

En esta ocasión, se disputará en tres sectores, a cada cual más interesante.

Los aficionados al Tiro, tendrán una jornada destinada de Tiro al Plato.

Como se verá, los deportes, amén de otros actos programados que nos hemos dejado en el tintero o bien todavía no están confirmados, son el plato fuerte de nuestras fiestas. Bien es verdad, que en el transcurso de siete largos días, son muchos, muchísimos los actos que se pueden programar, y entre estos muchos los encuadrados dentro del capítulo deportivo.

## JUANA AMARO, «MISS MALLORCA»

El pasado viernes por la noche se celebró en el Foro de Mallorca la elección de "Miss Mallorca", a la elección participaban 15 señoritas. Nuestra representante más significativa, Juana Amaro Martínez que había sido elegida anteriormente "Miss Inca", fue la elegida, por lo tanto la representante de la comarca defenderá el pabellón de la isla, en la elección oficial de "Miss España" que se celebrará a finales de Agosto en Benalmádena (Málaga), juntamente con "Miss Baleares", que fue Pilar Darder.

Deseamos mucho éxito a Juana Amaro, en esta próxima exhibición y si es posible que el título venga para la isla, cualidades y atributos no le faltan a la chica para conseguirlo.

G.C.





DEPORTES

**MIGUEL CORRO, UN AÑO MAS EN EL CONSTANCIA**



Miguel Corró, el capitán del Constancia, no se marcha. En contra de los comentarios generalizados de que Miguel había estampado su firma a favor del Binisalem, ya se sabe que ciertos rumores son falsos. Miguel, conforme se esperaba, se queda en casa, y se queda entre otras cosas, porque el Constancia, únicamente existe uno en la isla. Como seguramente, que digo, cierto es que Jorge Cerdá, únicamente existe igualmente uno.

Así pues, el Constancia, el club, la entidad, el nombre de la sociedad, han influido decisivamente a la hora de inclinar la balanza. Como igualmente, importante, muy importante, ha sido la intervención del presidente, muy bien secundado por otro directivo.

Nos alegramos enormemente de poder facilitar esta noticia. Entre otras cosas, porque Miguel Esteve CORRO es inquense por los cuatro costados, por su indiscutible clase y por su sabiduría futbolística. Algunas veces discutido e incluso criticado, pero la cosa no tiene vuelta de hoja. Los mejores, los grandes artistas, sea en la faceta que sea, son siempre los hombres discutidos. Los mediocres, las medias tintas, pasan siempre desapercibidos. Y esta, por fortuna, no es la situación de Miguel.

Así pues, Corró, un año más aquí en casa. Su experiencia, en esta liga puede ser decisiva, importante y de vital importancia en más de dos confrontaciones, el Constancia y su hinchada, están de enhorabuena, por esta no consumada marcha del capitán Corró.

Suerte, y a por los éxitos esperados.

ANDRES QUETGLAS

**CHis PaS**

Se continua trabajando en la directiva del equipo constante, con lo que es de esperar que si el trabajo da el fruto apetecido, pronto se cerrará el capítulo de fichajes.

\*\*\*

No se ha dicho con exactitud, cuando se hará la presentación oficial de la plantilla, pero es de esperar que esta sea en el presente mes de julio.

\*\*\*

Lo que si sabemos, porque lo ha manifestado el presidente Jorge Cerdá, es que en este verano habrá un torneo de fútbol veraniego organizado por el Constancia, aunque no sabemos que equipos van a tomar parte en el mismo.

\*\*\*

El primer partido oficial de la pretemporada del Constancia va a ser en Alcudia, ante el equipo de la regional preferente, el partido es debido al fichaje del guardameta Ferrer, también seguramente habrá un partido en el cuartel.

\*\*\*

Corró I, el bravo y pundonoroso capitán del Constancia, volverá a defender la camiseta del Constancia, ha renovado contrato por el club de Inca por dos temporadas, a pesar de tener tentadoras ofertas de otros equipos.

\*\*\*

También ha renovado, Gual, que en la pasada temporada tuvo una excelente campaña. Tanto uno como otro pueden ser pilares importantes dentro del equipo con vistas a la próxima temporada.

\*\*\*

Se encuentra de vacaciones en nuestra ciudad el jugador Vaquer, que fichado por el Hércules, ha estado militando en el Orihuela, en la pasada temporada.

\*\*\*

Se están haciendo gestiones a nivel de directiva, para que el jugador vuelva al equipo, lógicamente para que esto sea realidad Vaquer tiene que tener en su poder la baja. ¿Será ello realidad?

WILLY

**3 NOTICIAS COMENTADAS**

**¿VAQUER A L CONSTANCIA?**

La noticia la leímos en varios periódicos provinciales, suficientemente serios, para que no nos la creyésemos. Y es que, después de la "bomba Corró", bomba que ha hecho tocar el bombo a más de uno, jugador en calidad de fichaje, jugador que se lo cuelgan a la cuenta del Constancia. Basta con poner un interrogante delante y otro detrás, para salvar la certeza posibilidad de que la noticia no es cierta.

Si todos los jugadores que se ha rumoreado que pasarían a engrosar la plantilla constante, tuvieran que entrenarse en el Nuevo Campo, habría llegado el momento de pensar en serio en la ampliación del campo. Aunque nunca hemos creído conveniente que un club tenga más jugadores que socios.

No es que queramos hacer ascos a la posibilidad de que el Mago Vaquer vistiera la camiseta constante. Nunca por mucho pan es mal año. Pero de momento, con lo que muchos literarios "prestigiosos" llaman una posibilidad ya basta. Acabaríamos que para hablar de los jugadores del Constancia, se tendrían que editar folletines por entregas, de esos que tanto hacían llorar a las amas de casa, y de momento el cupo de llanto y pataleo, creo que ya está cubierto.

**GALLETAS QUELY, ¿AL FUTBOL REGIONAL?**

En los mentideros deportivos de la ciudad, se comenta, murmura, la posibilidad de que el equipo de Galletas Quely, actual Subcampeón de Mallorca de Fútbol de Empresa, deje de participar en el próximo campeonato de fútbol interempresarial, y más concretamente en el grupo Zona Norte.

Según parece, los galleteros no vislumbran un porvenir muy halagador en esta categoría, y en consecuencia, y al decir de los entendidos, se pretende encuadrarse bajo la tutela de nuestra Señora Federación Balear, para así codearse y tutearse con equipos de más empaque.

Se dice, se comenta y se murmura, que el equipo disputará sus encuentros en el Campo del Sallista. Que la plantilla de jugadores se reforzará, ya se piensa con un par de oriundos, y que el entrenador será un señor con título y carnet de preparador.

Lo dicho, Galletas Quely, pretende lo mejor, y para ello se trabaja activamente y rápidamente, tan rápidamente, que algunos de sus directivos en estos momentos cursa estudios aéreos. En este caso, se puede pensar aquello que más bien correr, se volará.

**ANDRES POL, OTRA VEZ EN LA DIRECTIVA**

Andrés Pol, el ex presidente del Constancia, vuelve a la palestra de la actualidad al ocupar en la actual junta directiva un cargo de vocal.

La inclusión del veterano directivo en la nueva junta, levantó días pasados oleadas de opiniones, casi, casi, todas ellas alabando y bendiciendo la decisión de Jorge Cerdá de reincorporar al solvent Pol en la junta.

Se dirá lo que se quiera, pero pruebas son amores, y Andrés Pol, ha vuelto con todos los honores,



como los grandes ases del toreo, con benevolencia y aceptación general.

Su capacidad organizadora, puede servir de gran apoyo en la estructura del club, amén que sus sabios consejos pueden reportar importantes y decisivos vbeneficios.

Vistas las cosas bajo este prisma, no nos queda otra alternativa que recibir todo jubilosos la vuelta del veterano directivo.

**JOSEITO, UN ENTRENADOR OPTIMISTA**

El entrenador inquense, José Rivero, Josecito, estos días se encuentra feliz, muy feliz, tan feliz como un chaval que estrena zapatos nuevos.

Espera copar el máximo de títulos. A saber, el título de campeón. De equipo máximo goleador. De equipo menos goleado. Y si es posible los títulos a la deportividad y corrección, y si existen otros, también estos.

Es que la plantilla es buena, y con estos chicos, se puede esperar algo, y este algo es el máximo.

Así pues, ya lo saben, señores adversarios, contrarios del club inquense.

ANDRES QUETGLAS

**OPTICA INCA**  
 OPTICO DIPLOMADO  
 FABRICACION PROPIA  
 Telefono 50 35 85  
 Calle BORNE, 12 (frente al Mercado)  
**INCA (Mallorca)**

**ALMACEN MATERIALES CONSTRUCCION**  
 c/. Jaime III, 36 - tel. 501342 - inca

azulejos, piscinas  
 motores presión  
 niveles freáticos  
 fosas septicas  
 murales de marés  
 material sanitario

tubos  
 glassl  
 Our  
 distribuidor oficial

**Dipelba - S.A.**  
 DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE  
 PELUQUERIA Y PERFUMERIA  
 PARA BALEARES  
 C/. PARELLADAS, 8 - PALMA  
 REPRESENTA PARA INCA Y COMARCA  
 FRANCISCO JIMENEZ - TELEFONO 502180  
 DISTRIBUIDOR DE BABYLIS Y N.V. ITALIANA.



# IV TORNEO DE FUTBOL "CIUDAD DE INCA"

## Enconada lucha en los dos grupos

Dió comienzo el IV Torneo de Fútbol de Empresa, y al llegar a la jornada del pasado sábado, las posiciones en los dos grupos se encuentran muy ajustadas, hasta el extremo que se tendrá que esperar todas y cada una de las confrontaciones programadas a lo largo de la presente semana, para poder determinar las posibilidades de todos y cada uno de cara al

título de campeón y con ello pasar a tener opción de disputar la final. Los resultados registrados hasta el pasado sábado, son los siguientes:

### GRUPO A

M. Cerdá, 3 - P. La Gloria, 2  
Calz. Camacho, 2 - Bar Leo, 2  
Ses Forques, 2 - P. La Gloria, 3  
Calz. Camacho, 2 - M. Cerdá, 2

A la vista de estos resultados, la clasificación estaba el pasado sábado por la noche, de la siguientes manera.

M. Cerdá - 3 Puntos  
P. La Gloria - 2 Puntos  
Calz. Camacho - 2 Puntos  
Bar Leo - 1 Punto  
Ses Forques - 0 Puntos  
Por lo que concierne al Grupo B., la cosa se encuentra aún mucho más apretada. Pero, vayamos primeramente a los resultados.

C. Suau, 1 - M. Bendito, 0  
C. Bar Antonio, 3 - C. Suau, 2  
G. Quely, 3 - P. Do'r 4, 2  
G. Quely, 0 - M. Bendito, 3

A la vista de estos resultados, puede decirse que saltó la sorpresa en el encuentro disputado entre G. Quely y M. Bendito, ya que el equipo galletero, auténtico favorito de este grupo, se vió fuertemente goleado.

La clasificación, repetimos, el sábado por la noche, era la siguiente.

M. Bendito - 2 Puntos  
C. Bar Antonio - 2 Puntos  
C. Suau - 2 Puntos  
G. Quely - 2 Puntos  
P. Do'r 4 - 0 Puntos

Como se verá, las espadas siguen en alto, habida cuenta que la clasificación es muy ajustada y la victoria final puede inclinarse de parte de cualquiera de estos cinco equipos del grupo, incluso de Pinturas Do'r 4.

ANDRES QUETGLAS

ANDRES QUETGLAS

## BALONCESTO

¿PROBLEMAS PARA NUESTROS EQUIPOS LOCALES?

Soplan, según parece, malos tiempos para nuestros equipos federados de baloncesto. Según parece, se han retirado una serie de subvenciones, y la cosa no está para bollos, económicamente hablando.

Veremos en que queda la cosa. Cabe la posibilidad de una colaboración entre dos firmas comerciales. Cabe la posibilidad de que la madre de la criatura siga cuidando del niño, y cabe la posibilidad, de que más de dos de los pocos equipos que tenemos, se retiren de toda competición.

Sea lo que sea, días pasados, el dinámico Juan Bisellach, me decía que en los próximos días se sabría el resultado.

De momento, un compas de espera, con la esperanza de que estos problemas que hoy atacan a nuestros equipos, desaparezcan por completo.

Por naturaleza, somos optimistas, y como tal, esperamos que una vez más se sabrá dar con la solución adecuada.

ANDRES QUETGLAS

## RINCON TAURINO



### SEMANA TAURINA EN NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

Se nos ha notificado que en nuestras próximas fiestas patronales, este año habrá en lugar de novillada o corrida, festejo de rejoneo, a base de cuatro toros para los hermanos Peralta, Dn. Angel y Rafael que de tanta fama van precedidos por su solera de maestros ecuestres, y que siempre se les ha considerado entre los mejores del toreo a caballo.

La corrida en esta ocasión estará organizada y patrocinada por nuestro Excmo. Ayuntamiento, y la fecha Dios mediante a celebrar, será el jueves día 31. Por lo tanto es de esperar que tal magnitud, unida a la categoría que representa este espectáculo llevará bastante público a la Plaza. Para más detallar diremos que los toros pertenecen también a la ganadería de estos dos colosos rejoneadores, un aliciente más para que estos dos famosos pongan el máximo en esta función.

El domingo 27, empresa Balaña ofrecerá la cómica y musical banda "El Empastre con sus nuevos trucos y parodias".

Miércoles día 30, fiesta de nuestros santos patronos Abdón y Senén, habrá también un estupendo festival taurino infantil, para deleite de grandes y pequeños.

MIGUEL ANTICH

TELEFONOS DE INTERES  
Ayuntamiento: 500150  
Guardia Civil: 501450

# Movilinca

REJUVENEZCA SU COCHE  
POR SOLO 15.000 ptas.

# CONSULTENOS MOVILINCA

C. General Luque, 444  
INCA - MALLORCA

## MUEBLES CERDA

C. MIGUEL SERVET - INCA

AMUEBLAMOS SU APARTAMENTO, CASA DE CAMPO  
Y PLAYA... MAS BARATO QUE NADIE...

VEA NUESTRA EXTENSA EXPOSICION  
EN MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS

VENTA A PLAZOS  
HASTA 36 MESES, SIN ENTRADA

Flavia Flavia Flavia Flavia  
Flavia Flavia Flavia Flavia Flavia  
Flavia Flavia Flavia Flavia Flavia  
Flavia Flavia Flavia Flavia Flavia  
Flavia Flavia Flavia Flavia Flavia



CALZADOS/INCA  
MALLORCA

# Flavia



# JAPÓ

L'invitem  
al primer país  
de l'Orient.

Sorteig de 1.300 viatges.  
(2 per Oficina).

Números fins  
el 31 de juliol.

Si no pot  
viatjar, tenim  
una altra opció  
molt  
interessant.

CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"

Per això som els primers.

Intervalls



# JAUME SERRA, UNA VIDA DEDICADA AL FOLKLORE

Jaume Serra Beltrán es un hombre muy conocido en nuestra ciudad y fuera de ella. ¿Quién no le ha visto bailar una jota o un bolero? Pero hablar con él es algo más que hablar con una persona que te informa de cosas que conoce y sabe. Hablar con él es conversar con un amigo que te entusiasma por lo que él ha hecho y hace, que despierta el gusto por las cosas nuestras, por nuestras canciones, por nuestros bailes; hablar con él es saber lo que el folklore mallorquín significa para nuestro pueblo.

—Cuéntenos, Jaime un poco su historial artístico.

—Empecé hace ya muchos años, más de treinta, con el Grupo La Salle. Estaban Antonio Pons, Juan Rosselló, Gabriel Bergas y otros. Hicimos bastantes obras de teatro: "El divino impaciente", "Pastores a Belén" entre otras. Pero teníamos una dificultad, el ambiente no era propicio para fundar una agrupación mixta...

—¿Y después?

—Hace unos treinta años, con motivo de la fiesta de los impresores, estrenamos la primera obra mixta "Mado Lletrudis du es calçons", de la que llegamos a realizar más de trescientas representaciones. Así se formó la Agrupación Artística de Inca. Estrenamos obras: "Mestre Lau es Taconer", y una de Juan Antonio Torrandell "Aritja muntanyenca", que tuvo mucho éxito. La Agrupación Artística de Inca se ha mantenido desde entonces especialmente gracias a Magda Grau, José Seguí y Antonio Aguiló, con la colaboración estos últimos años de un grupo

entusiasta de jóvenes.

—¿Otras actividades?

—Hace más de treinta años que bailo con "Aires de Muntanya" de Selva. Solamente hay en dicha agrupación dos más veteranos que yo. Actualmente actuamos dos días por semana para el turismo, y algunas funciones extraordinarias. He cantado siempre en la Coral "L'Arpa d'Inca".

—¿Y en la "Revetla"?

—"La Revetla" la constituyen el grupo que en la víspera de Sant Abdón, patrono de la ciudad, bailan a la salida de completas y en la velada de dicha fiesta. Es una costumbre inmemorial en la ciudad. Yo empecé a actuar en ella de joven con el maestro Antonio Amorós. Desde hace unos dieciocho años me encargo de dirigirla.

—¿No ha escrito también algunos libretos de teatro?

—Sí, llevo escritos más de una docena y todos se han representado. Pueden llamarse "juguetes cómicos". Los mejores a mi modo de ver son "Un pagés afortunat", "Es francés enamorat" y "Es Batle pagés".

—¿Qué mejores recuerdos guarda de toda esta labor artística?

—Pues, cuando en 1960, montamos, con la colaboración de Antonio Autonell "La del manjo de rosas". La habíamos estrenado unos años antes con motivo de la fiesta de los impresores, pero en esta ocasión contamos con la colaboración de Francisco Bosch, barítono, y Margarita Garrigós, triple. Además guardo muy buenos recuerdos de las veces que con el grupo "La Salle" y "L'Arpa

d'Inca" hicimos "Pastores a Belén".

Recuerdo también cuando salimos a Inglaterra y Gales, con la Agrupación "Aires de Muntanya". Obtuvimos en el año 1946 el primer premio nacional de folklore en Madrid, y luego el premio internacional en el año 1949 en Inglaterra. Actuamos también en Francia, Cannes, Biarritz, en Srgel y también bastantes veces en Valencia, Barcelona, Madrid...

—¿Qué es lo que considera más positivo de toda su actuación?

—Pues, haber ayudado a conservar el folklore mallorquín, haber enseñado a bailar y a declamar a muchas personas, y principalmente haber divertido a la gente.

—¿Proyectos para el futuro?

—Seguir en éstos, es mi vida. Hemos montado en la ciudad una "escuela de ball" y quiero que tenga continuidad para el futuro. Hay mucho interés entre los jóvenes y creo que esto será positivo.

Así acabamos nuestra animada charla con Jaime Serra Beltrán. Hablar con él es valorar algo que es una lástima que se pierda: nuestro entrañable folklore.

GUILLERMO COLL

Fotos: PAYERAS.



## Senyor: pocs, al pareixer vos volen ajudar

HEM DE FER UNA LLIGA DE LES BONES COSTUMS

"Conseqüència de l'aparició en la nostra via pública d'imatges i expressions que poren resultar ser agressives per la formació dels menors, així com per la sensibilitat de grans sectors de la població, és fa precís que, el mateix que fan els països de la nostra àrea cultural i geogràfica, s'imposi una moderació amb les dites manifestacions i en defensa principalment de l'infància i la juvenessa".

JOAN CALIXTRO. (Decret Real: 3449/77 de 16 de Decembre per el que es regula la publicitat exterior d'expectacles).

SENYOR: Ningú, pocs al pareixer, vos volem ajudar. Tot lo que es legis-la, abans en supòs, ho haurà estat raonat, sopesat i pesat pels membres més destacats del Govern. Tot el que es legisla, sembla ens té que beneficiar, prest o tard. Si no té que esser així, més val que ho deixem fer...

Sentim dir: "Es que els espanyols som així!". Què punyetes!... Ja esta bé! No ens agrada l'ordre i menys tenir que complir el que es mana: Es legisla, després no és complex i tan poc es fa complir... Què ens passa, Senyor!?

Un dia, En Jaume Gual, home de molt de seny, dins la sala de Professors del Centre Nacional de Formació Professional d'Inca, ens contava d'un succeït durant una estada seva a Alemanya: Els alemanys tènien un sobrant de taronges baratades amb producció seva a Algèr. Les taronges es precisaven consumir, sino les pèrdues agravarien el presupost nacional. Pels mitjans de difusió començaren una campanya, donant a coneixer la situació. I

tothom —segua contant En Jaume— es posà a prendre taronjades. Per berenar al matí, res de café, tothom a sucuar. La situació deixà de ser problemàtica. L'educació es va manifestar si voleu "patriòticament"... Ho sabriem fer noltros en això? O bé ens exclamariem dient, quan per la televisió o per la ràdio ens diguesin: "... i, allò de prendre café, preniu suc de taronja." Més d'un, n'estic segur que respondria: "... Hala, arreglau-vos: Que en prengui ton pare!"...

Res prenim en sèrio, res, tot manco les malalties. Per això dic, deman: No serà que estam massa sans? I, tant ens porem perdre per massa, com per massa poc... Qui està molt sà es despreocupa. Vull dir que ens preocupen poc els problemes. Les donam poca importància: Els moros ens agafen els vaixells de pesca i els francesos ens trabuquen o ens cremen el carnions de fruites... però com que això suceieix tan enfora, sembla que no es nostros. Ara bé, que el que ens passa aquí mateix no hi posem remell, sembla que no estam bons.

Es fa hora de fer-nos un anàlisis clínic i de seguida començar el tractament o bé encomenar als japonesos que ens fassin un "aparetet" amb un tipus d'alarma que ens avisi quan prop tenguem els perills. Pèrque en tot hi pegam de cap!...

Tendrem un mal dolent?... No tendrà cara? Els polítics responsables ens diuen: "Estam fent obra", justificant coses que ens pas en i que no tendrien que passar. Es clar, quan es fa obra, els picapedrers ho posen tot pel mig: taulons, grava, ciment, eines...

Tot està fet un bordell. Però llavors, després del esforç, d'haver-ho netejat tot, dona goix utilitzar la reforma...

Com que això no s'arregla i pareix que en tenim per temps, responsable amb el que em toca, teng que dir: Tenim que fer una LLIGA de les BONES COSTUMS, agrupar-nos per lluitar i, solidiritzar-nos per tirar a fons el negoci i negociants que ens espenyen l'obra familiar. Si ells no compleixen el que està legislat, abusant de la tolerància i faltant-mos, amb això de l'educació i formació humana, estim que ha arribat l'hora, de fer el que tenim que fer.

I, que li poguem dir, quan més prest millor al Rei: SENYOR: Som molts els que vos volem ajudar!.

Bartomeu VALLESPÍR I AMENGUAL



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

a todas las EMPRESAS

Se informa a todas las empresas radicadas en Mallorca que este "Consell", en determinadas circunstancias, efectuará la contratación directa de realización de obras, suministro de productos o prestación de servicios, sin utilizar el sistema de subasta pública por lo que, necesita conocer con anticipación las Empresas a las que pueda interesar el citado sistema de contrato directo en las materias que, de manera enunciativa, se expresarán a continuación, para que, durante el presente mes de julio lo manifiesten en escrito dirigido a:

CONSELL INSULAR DE MALLORCA  
Contratación Directa  
Palau Reial, 1  
Palma de Mallorca - 1

En dicho escrito, además de los datos completos de la Empresa y su domicilio, deberán hacer constar las materias a las que se pueda referir su oferta, especificando al mismo tiempo si su actividad debe referirse sólo a un Municipio o se extiende a una comarca o puede desarrollarse en todo el territorio de la Isla de Mallorca.

Las obras a realizar, los suministros de productos o la prestación de servicios se podrán referir a:

- \* Construcción, pavimentación y asfaltado de calles y caminos.
- \* Redes de abastecimiento de aguas y de saneamiento.
- \* Instalaciones sanitarias, de calefacción y de aire acondicionado.
- \* Instalaciones eléctricas y de sonido.
- \* Ropa de cama y mesa.
- \* Vajillas, cristalerías y equipos para comedor.
- \* Equipamientos para cocinas y lavanderías.
- \* Mobiliarios para oficinas, para establecimientos sanitarios y para centros de educación.
- \* Instalaciones y mantenimiento de ascensores.
- \* Albañilería.
- \* Pintura y empapelado.
- \* Otras actividades no expresadas.

Palma de Mallorca, Julio de 1980

